



CORDLESS DRIVER DRILL



ITEM NO. KCD-112

INSTRUCTION MANUAL

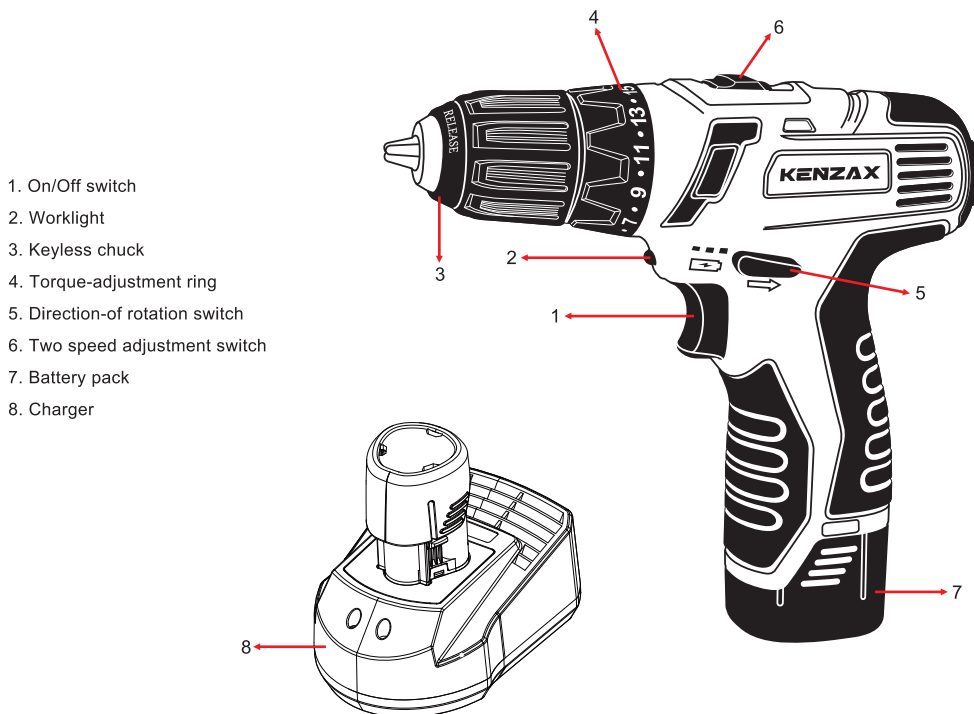
DESCRIPTION OF THE TOOL

OPERATING CONTROL



The tool is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal, ceramic and plastic.

1.MAIN PARTS



2.TOOL SPECIFICATIONS

Model	AD12DB / AD12DBH	AD14DB / AD14DBH
Motor(V)	12	14.4
No-load speed(/min)	LO 0-400/HI 0-1400	LO 0-400/HI 0-1550
Max torque(N·m)	17/30	18/35
Max chuck (mm)	10	10
Max screw diameter (mm)	4.5	4.5
Drill weight (kg)	1.0	1.2
Battery voltage(V)	LI-ION 12V	LI-ION 14.4V
Allowable temperature range (°C)	5-40	5-40
Charger	KBC1215	KBC1420
Charger input(V)	100-240~	100-240~

GENERAL SAFETY RULES

 **WARNING:** Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- 1) **Keep Workplace clean and well lit.** Cluttered and dark workplaces invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as conduits, radiators, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**

NOTE The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - 2) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
- #### 4. Power tool use and care
- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

- 1) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

3) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

4) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY RULES FOR BATTERY PACK

1. **Avoid unintentional switching on, ensure the on/off switch is the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the on/off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
2. **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
3. **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.
4. **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
5. **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned.** Clean such parts or replace them, if required.
6. **Use the battery only in conjunction with your KENZAX power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.

7. Only use **KENZAX** charger **KBC1215** to charge the battery **LI1215B**, and use **KBC1420** to charge the battery **LI1415C & LI1420C**. Use other type of charger may result in a fire.
8. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
9. Do not charge a battery tool in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.

SAFETY RULES FOR CHARGER

1. **Protect the battery charger from rain and moisture.** Water penetration in a battery charger increases the risk of electric shock.
2. **Do not charge other batteries.** The battery charger **KBC1215** is suitable only for charging **LI1215B** li-ion batteries. **KBC1420** is suitable only for charging **LI1415C & LI1420C** li-ion batteries. Otherwise there is a danger fire and explosion.
3. **Keep the battery charger clean.** Contamination may increase the risk of electric shock.
4. **Before using, always check the charger, cable and plug. If defects are detected, do not use the charger; never open the charger. Instead, have it opened and repaired only by qualified personnel who will use original spare parts.** Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
5. **Do not operate the charger on easily inflammable surface (e.g paper, textiles, etc.) or combustible surroundings.** The heating of the charger during charging may cause a fire.
6. Plug the charger within the listed voltage range on the charger.
7. Unplug the charger from the electrical outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.
8. Disconnect charger from the power supply when not in use. This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening.
9. Risk of electric shock. Do not touch the un-insulated portion of output connector or un-insulated battery terminal.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR DRILL

1. **Wear ear protectors with impact drills.**
Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Switch off the power tool immediately when the tool inserts jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback.** The tool insert jams when:
--the power tool is subject to overload or
--it becomes wedged in the workpiece.
3. **Use auxiliary handles supplied with the tool.**
Loss of control can cause personal injury.
4. **Hold the power tool with a firm grip.** High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.
5. **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
6. **Keep your workplace clean.** Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.
7. Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
8. The tool can only be used with **KENZAX** li-ion battery together.
9. Never use the battery pack as a hammer, beat the battery pack could result in accident short, fire or explode.



WARNING: Some dust created by power Cutting contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

Your risk these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment.

ACCESSORIES

- Charger
- Battery pack

Be sure to check the accessories as it is subject to change by areas and models.

OPERATION

1. BATTERY CHARGING

Use only the battery charger KBC1215 & KBC1420

Only this charger is matched to the lithium-ion battery of your power tool.

The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.

The lithium-ion battery can be charged at

any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

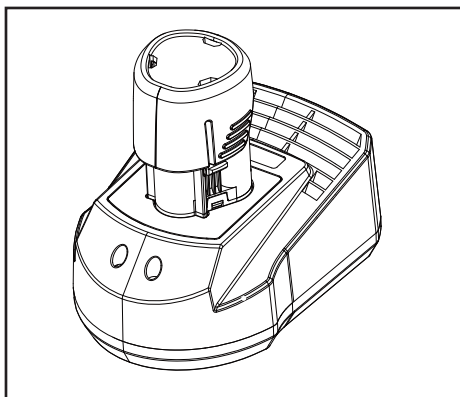
⚠ WARNING: Do not continue to press the on/off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged.

To remove the battery 7, press the battery release button and pull out the battery.

Do not exert any force.

The battery is allows charging only within a temperature range of between 5°C and 40°C. A long battery service life is achieved in this manner.

Observe the ontes for disposal.



2. LED FUNCTIONS OF CHARGER

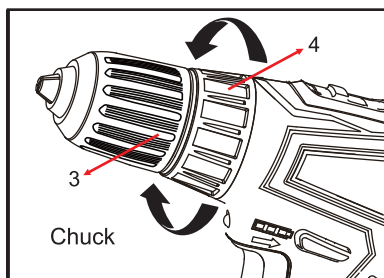
LED INDICATOR	BATTERY PACK	RED LED	GREEN LED	ACTION
PREPARE FOR CHARGING		Off	On	Prepare for charging
BATTERY WILL FULL	Charging	On	Off	Charging
BATTERY FULL	Fully charged	Off	On	Charging is complete Maintenance charging
Battery can't be charged	Battery can't be charged	On/Flash	Off	Delay charging (too hot) /Defective battery

3. CHANGING THE TOOL

⚠ WARNING: Before any work on the power tool (e.g., maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the center position. Unintentional actuation of the on/off switch can lead to injuries.

Hold the keyless chuck 3 firmly; turn it anti-clockwise, until the drilling bit can be inserted.

Then Hold the keyless chuck 3 firmly; turn it clockwise to lock the bit in position.



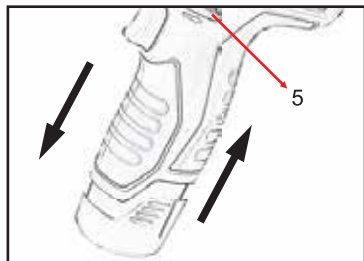
4. INSERTING THE BATTERY

⚠ WARNING: Use only advised kenzax lithium-ion batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool. Using other batteries can lead to injuries and pose a fire hazard.

NOTE: Use of batteries not suitable for the machine can lead to malfunctions of or cause damage to the power tool.

Set the rotational direction switch 5 to the center position in order to avoid unintentional starting.

Align the raised rib on the battery pack with the grooves of the drill, and then attach the battery pack to the drill, until you hear "click" to indicate the battery pack is attached tightly.

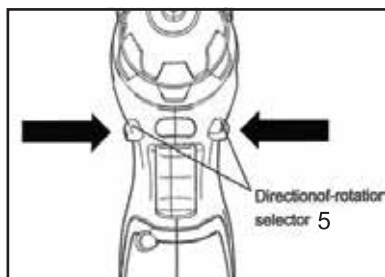


5. DIRECTION-OF ROTATION

The direction-of rotation switch 5 is used to reverse the rotational direction of machine. However, this is not available when the on/off switch 1 actuated.

Right rotation: for drilling and driving in screws, push the direction-of-rotation switch 5 left to the stop.

Left rotation: for loosening and unscrewing screws and nuts, press the direction-of rotation switch 5 through to the right stop.



6. SETTING THE TORQUE

With the Torque-adjustment ring 4 the required torque setting can be preselected in 18 steps. When using the drill for different driving applications, increase or decrease the torque in order to help prevent damaging screw, heads, threads, workpiece etc.

The proper setting depends on the job and the type of bit, and material you will be using. In general, use greater torque for larger screws. If the torque is too high, the screws may be damaged or broken.

For delicate operations, use a low torque setting. For operations such as drilling into hardwood, use a higher torque setting.

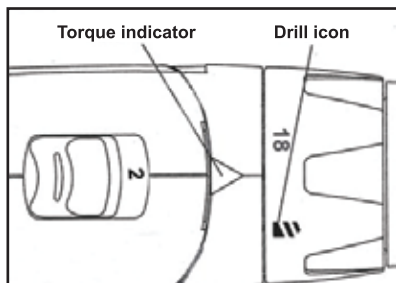
7. DRILL MODE (Only for AD12DBH & AD14DBH)

Select Drill mode for drilling and other heavy duty applications.

To select Drill mode, rotate the torque-adjustment ring until the  icon aligns with the torque indicator and clicks into position.

8. HAMMER MODE

Select hammer mode for drilling on marble or bricks. To select hammer mode rotate the torque adjustment ring until the  icon aligns with the torque indicator & clicks into position.



9. VARIABLE SPEED TRIGGER SWITCH

To start the tool, press the switch 1, and keep it pressed.

To switch the unit off, release the switch

The variable speed trigger switch delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

10. FULLY AUTOMATIC SPINDLE LOCKING

When the on/off switch 1 is not pressed, the drill spindle and thus the tool holder are locked. This enables screws to be screwed in, even when the battery is empty and allows for the tool to be used as a screwdriver.

11. MECHANICAL SPEED ADJUSTMENT

The drill has a two-speed gearbox designed for drilling or driving at 1 or 2 speeds.

Use 1 speed for loosening or driving screws.

HI speed is better for drilling holes.

12. TEMPERATURE DEPENDENT OVERLOAD PROTECTION

When using as intended for, the power tool can not be subject to overload. When the load is too high or the allowable battery temperature range of 0-70°C is exceeded, the speed is reduced. The power tool will not run at full speed until reaching the allowable battery temperature.

13. WORKLIGHT INDICATOR

The worklight indicator 2 is lit when the trigger switch 1 is depressed in whether the direction-of-rotation switch 5 is at the center position or at working time. It allows for illumination of the work area under unfavorable lighting conditions.

As the battery is depleted, the worklight indicator will flash 5 times per second.

As the temperature of the tool is so high, the worklight indicator will flash slowly, about once per second.

APPLICATION

WARNING: Apply the power tool to the screw only when it is switched off. Rotating tool inserts can slip off.

Check and make sure the direction-of rotation switch 5 is at the correct setting (left or right), hold the drill firmly on the insulated grip, and place the drill bit at the point to be drilled. Move the drill bit into the workpiece, applying only enough pressure to keep the bit cutting. Do not force the drill or apply side pressure to elongate a hole. Let the tool do the work.

NOTE: If the bit jams in the workpiece or if the drill stalls, stop the tool immediately. Remove the bit from the workpiece and determine the reason for jamming.

TOOL MAINTENANCE

WARNING: Before any work on the machine itself, remove the battery pack from the drill.

1. Inspect bolts periodically. If the bolts loosen, tighten them immediately, or will result in serious accident.
2. Inspect tool cords periodically. If damaged, have repaired at your nearest Authorized Service Center.
3. Keep the vents clean. Clean all parts of the tool, clean dust periodically. To prevent debris from entry.
4. All maintenance should be carried out by Authorized Service Center, and only use identical **KENZAX** repair parts.
5. All service **MUST** only be performed by Authorized Service Center. **ALWAYS** use only accessories that are recommended for this tool.

6. Cleaning. Avoid the use of plastic cracks caused by damage to the solvent. Use clean cloths and mild soap to remove dirt, dust, etc.

WARNING: Do not allow the water entering the motor and the tool full immersed in the ware, which will result in motor malfunction and electric shock.

ENVIRONMENT PROTECTION



1. Tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.
2. Power tools and accessories at the end of their service life still contain large amounts of valuable raw materials and plastics which can likewise be fed back into a recycling process.
3. Some dust created by working contains harmful chemicals must be collected by special garbage re-cycle site.

SERVICE

1. In case of guarantee, repair or purchase of replacement parts, always contact the qualified service center. And supplied with the efficient service card.
2. It is without the scope of guarantee when the tool was normal wear, overload or improper use of damage.

Problem Shooting

Problems	Reasons	Ways to Solve The Problems
The drill does not work	Battery is depleted	Charge the battery
Bit cannot be installed	Sleeve is not released	Release the sleeve
Motor overheating	Be sure cooling vents are free from saw dust and obstacles	Clean, clear vents. Do not cover with hand during operation

MAINTENANCE/SERVICE

- Always keep tool and cord clean
- ▲ disconnect the plug before cleaning
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for **KENZAX** power tools.
- send the tool undismantled together with proof of purchase to your dealer or the nearest ASAKI service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.ASAKItools.com.cn)

THE FOLLOWING INFORMATION:

- That the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- That the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

A warning:

- That the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used: and
- Of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

- Wear ear protectors when impact drilling.

Exposure to noise can cause hearing loss.

NOTE The above warning applies only to impact drills and may be omitted for drills other than impact drills.

--This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

--Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

--If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

- Specify the types, the number of cells and the rated capacity of the batteries that can be charged;
- Include a warning against recharging non-rechargeable batteries

⚠ CAUTION: Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling. **TROUBLEINDICATORS:** These chargers are designed to detect certain problems that can arise with battery packs which would be indicated by the red light flashing at a fast rate (and continuous beeping for 15- Minute Chargers.) If this occurs, re-insert battery pack. If problem persists, try a different battery pack to determine if the charger is OK. If the new pack charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center for recycling . If the new battery pack elicits the same trouble indication as the original, have the charger tested at an authorized service center.

سرویس و نگهداری

در صورت نیاز به هر گونه سرویس ، با یکی از مراکز مجاز خدمات کنزاکس تماس بگیرید. هر گونه کار تعمیرات توسط کاربران ممنوع بوده و خطرناک است.

الف) تعمیر ابزار باید توسط افراد مجاز صورت گیرد.

ب) مسئولیت هر گونه تعمیرات در مراکز غیر مجاز بر عهده مالک ابزار می باشد.

ج) مالک ابزار مسئول تمام کارهای صورت گرفته روی ابزار است که در مراکز غیر مجاز انجام شده و لذا باعث ابطال گارانتی می شود.

مشخصات فنی

KCDI-114	KCD-114	KCD-112	مدل
LOO-400/HIO-1550	LOO-400/HIO-1550	LOO-400/HIO-1400	سرعت بدون بار
۱۰ میلی متر	۱۰ میلی متر	۱۰ میلی متر	ظرفیت سر سه نظام
۱۰ میلی متر	۱۰ میلی متر	۱۰ میلی متر	ظرفیت دریل فولاد نرم
۲۵ میلی متر	۲۵ میلی متر	۲۰ میلی متر	ظرفیت دریل چوب
۱۴ ولت لیتیوم	۱۴ ولت لیتیوم	۱۲ ولت لیتیوم	نوع باتری
۲ آمپر	۱/۵ آمپر	۱/۵ آمپر	ظرفیت باتری
۰-۵۲۵۰ ۰-۱۸۰۰۰			ضربه در دقیقه

توضیحات دستگاه

۱- کلید روشن و خاموش

۲- چراغ LED

۳- سه نظام اتوماتیک

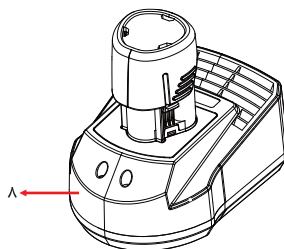
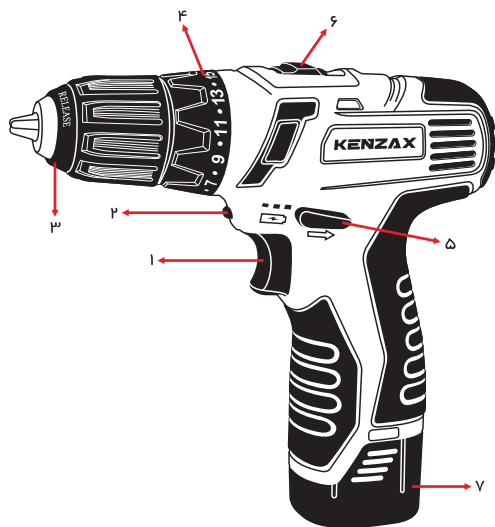
۴- حلقه تنظیم حالت و گشتاور

۵- کلید جهت چرخش

۶- سوئیچ تنظیم دور موتور

۷- پک باتری

۸- شارژر باتری



حالت دریل کاری:

برای انتخاب حالت دریل کاری حلقه تنظیم گشتاور را بچرخانید تا علامت  با شاخص گشتاور هم راستا شده و با ایجاد یک صدای کوچک در جای خود قرار بگیرد.

حالت چکشی:

جهت سوراخ کاری روی مصالح بنایی و آجر حلقه تنظیم گشتاور را روی  قرار داده و پس از شنیدن صدای کلیک و قفل شدن روی این حالت اقدام به سوراخ کاری نمایید.

حالت پیچ بند:

ابتدا حلقه را تنظیم کنید تا اشاره گر روی علامت بزرگتری پیچ قرار بگیرد. سپس کار را ادامه دهید.

دریل کاری روی چوب

برای دریل کاری روی چوب زمانی به بهترین نتیجه دست می یابید که از پیچ های خودرو (**GUIDE SCREW**) استفاده کنید. پیچ های خودرو کار دریل کاری را از طریق فشار دادن سر مته روی کار ، آسان می کنند.

دریل کاری روی فلزات

به منظور جلوگیری از لغزیدن مته در زمانی که سوراخ را ایجاد می کند، بوسیله یک سنبه نشان و چکش روی کار یک فرو رفتگی ایجاد کنید. نوک سه نظام را روی فرو رفتگی قرار داده و دریل کاری را شروع کنید. برای دریل کاری فلزات از روغن برشکاری استفاده کنید، بجز در مورد آهن و برنج که باید بصورت خشک دریل کاری شوند.

اعمال فشار بیش از حد روی ابزار باعث تسریع کار نمی شود.
در حقیقت این فشار بیش از حد فقط سبب آسیب دیدن نوک
سر مته شده و کارایی و طول عمر ابزار را کاهش می دهد.

احتیاط:



در زمان سوراخ کردن فشار بسیار زیادی روی سر مته و ابزار وارد می شود. ابزار را محکم نگهدارید و بسیار مراقب باشید. مته را می توان با قرار دادن کلید چپ گرد – راست گرد در جهت عکس، خارج کرد. با این حال اگر ابزار را محکم نگه نداشته باشید ممکن است بصورت ناگهانی در برود.
قطعات چوبی کوچک را با یک گیره نجاری یا ابزار مشابه محکم کرده و سپس دریل کاری کنید.

تعمیر و نگهداری

قبل از انجام هر گونه بازرسی و تعمیر مطمئن شوید که ابزار خاموش بوده و باتری آن را خارج کرده اید. به منظور حفظ ایمنی و ثبات ابزار هر گونه تعمیر و تنظیم باید بوسیله مراکز مجاز خدمات کنزاکس صورت گرفته و از قطعات یدکی اصلی کنزاکس استفاده شود.

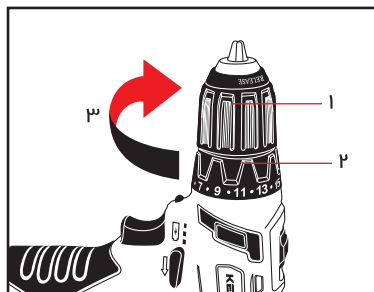
احتیاط:



مونتاز ابزار:

قبل از انجام هر نوع کار روی ابزار مطمئن شوید که ابزار خاموش بوده و باتری را خارج کرده اید.

احتیاط:



۱ - غلاف ۲ - حلقه ۳ - محکم کردن

نصب یا جدا کردن مته دریل یا پیچ گوشتی

حلقه را نگه داشته و غلاف را در خلاف جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید تا دهانه سه نظام باز شود. مته را در دهانه تا جایی که ممکن است وارد کنید. حلقه را محکم نگه داشته و غلاف را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا سه نظام محکم شود. برای درآوردن مته، حلقه را نگه داشته و غلاف را در خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید.

کار با ابزار

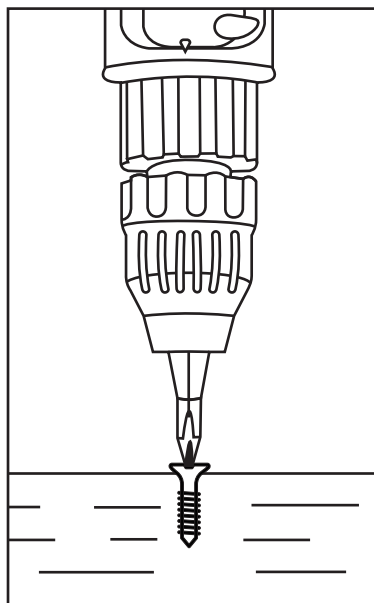
کار با پیچ گوشتی

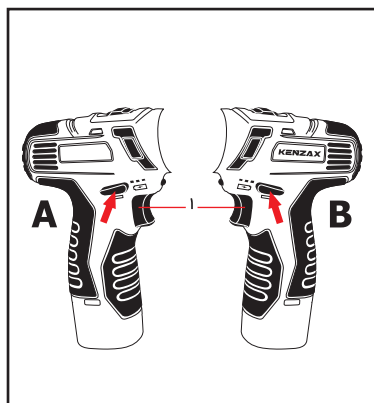
نوک پیچ گوشتی را روی پیچ قرار داده و ابزار را روی آن فشار دهید. به آرامی ابزار را روشن کرده کم کم سرعت را افزایش دهید. زمانی که کلاچ رد کرد، یعنی پیچ محکم شده بنابراین زبانه کلید را رها کنید.

توجه:

مطمئن شوید که نوک پیچ گوشتی به صورت مستقیم روی پیچ قرار گرفته است در غیر این صورت پیچ آسیب می بیند. زمانی که می خواهید پیچ را روی کار چوبی پیچ کنید از قبل جای پیچ را روی کار سوراخ کنید تا کار راحت تر شده و از شکافته شدن چوب جلوگیری کنید.

اگر ابزار به طور مداوم کار کرده تا حدی که شارژ آن خالی شده است قبل از ادامه کار با باتری جدید اجازه دهید تا ابزار ۱۵ دقیقه استراحت کند.





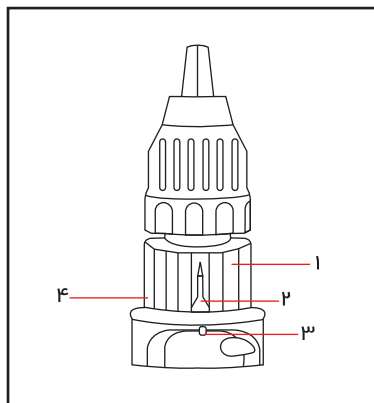
۱ - کلید برگشت

احتیاط: همیشه قبل از کار جهت چرخش را چک کنید.

از کلید چپ گرد - راست گرد بعد از توقف کامل ابزار استفاده نمایید. تعویض جهت گردش قبل از توقف کامل ابزار می تواند به ابزار صدمه براند. در زمان کار با ابزار همیشه کلید چپ گرد - راست گرد را در حالت خنثی قرار دهید.

کار با کلید چپ گرد - راست گرد

این ابزار دارای یک کلید چپ گرد - راست گرد برای تغییر جهت چرخش می باشد. تغییر وضعیت کلید از حالت **A** برای چرخش در جهت حرکت عقربه ساعت و یا از حالت **B** برای چرخش در خلاف جهت حرکت عقربه ساعت صورت می گیرد. زمانی که کلید در حالت خنثی قرار دارد نمی توانید زبانه کلید را فشار دهید.



۱ - حلقه تنظیم

۲ - علامت گذاری دریل

۳ - اشاره گر

۴ - درجه بندی

تنظیم گشتاور

با استفاده از حلقه تنظیم گشتاور می توان تنظیمات گشتاوری لازم را در ۱۸ مرحله از قبل تعیین نمود. زمانی که از دریل برای کاربردهای مختلف استفاده می کنیم به منظور جلوگیری از آسیب دیدن پیچ ها سرپیچ ها ، روزه و قطعه کار باید گشتاور لازم را کاهش یا افزایش داد. تنظیمات مناسب به نوع کار و مته و مواردی که استفاده می کنیم بستگی دارد. به طور کلی برای پیچ های بزرگتر باید گشتاور بیشتر باشد. اگر گشتاور خیلی بالا باشد ممکن است که پیچ ها آسیب دیده یا بشکنند. برای کاربردهای حساس از گشتاور پایین استفاده کنید. قبل از کار واقعی یک پیچ آزمایشی روی قطعه از کار پیچ کنید تا مشخص شود که چه سطحی از گشتاور برای آن کاربرد خاص لازم است.

زمانی که اشاره گر بین درجات قرار داشته باشد حلقه تنظیم قفل نمی شود.

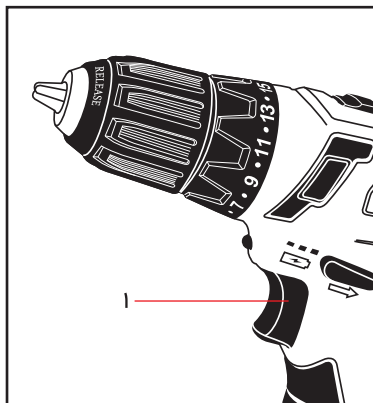
توجه



نکاتی برای به حداکثر رساندن عمر باتری

۱. قبل از تخلیه کامل شارژ ، باتری را شارژ نمایید. هرگاه متوجه شدید که باتری کم است ابزار را خاموش کنید.
۲. هیچ گاه باتری را که شارژ کامل دارد مجددا شارژ نکنید زیرا باعث کوتاه شدن عمر باتری می شود.
۳. عملیات شارژ باید در محیطی با دمای بین ۱۰ تا ۴۰ درجه صورت گیرد. باتری های داغ را تنها بعد از خنک شدن آن ها شارژ نمایید.

روشن و خاموش کردن ابزار:



۱- ریزانه کلید

احتیاط: قبل از وارد کردن خشاب باتری داخل ابزار ، چک کنید که آیا ریزانه کلید درست حرکت می کند و اگر آن را رها کنید ابزار روی حالت **OFF** قرار می گیرد یا خیر. برای راه اندازی مجدد ابزار کلید را فشار دهید. با افزایش فشار روی ریزانه کلید سرعت ابزار بالا می رود و با رها کردن ریزانه متوقف می شد.

تنظیم سرعت دریل

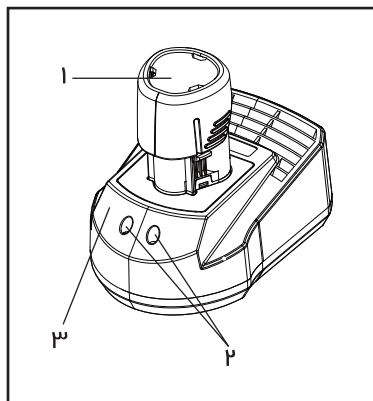
دریل دارای یک جعبه دنده دو سرعته می باشد که برای دریل کاری یا پیچ کاری در سرعت های بالا **HI** و پایین **LO** طراحی شده است. از سرعت **LO** برای شل کردن و یا بستن پیچ استفاده می شود. سرعت **HI** برای دریل کاری مناسب تر است.

قفل شفت خودکار

زمانی که کلید دریل را فشار ندهید سه نظام در حالت قفل باقی می ماند. این کار به شما اجازه می دهد حتی زمانی که دریل خاموش است بتوانید با آن پیچ ببندید و از دریل به عنوان یک پیچ گوشتی استفاده نمایید.

ترمز الکتریکی

این ابزار مجهز به یک ترمز الکتریکی می باشد. اگر بعد از رها کردن کلید آن ، ابزار سریعاً متوقف نشود باید به مراکز خدمات مجاز کنزاکس مراجعه کنید.



۱ - پک باتری
۲ - چراغ شارژر
۳ - شارژ باتری

شارژ کردن باتری

۱. دو شاخه شارژر را به پریز برق **AC** مناسب بزنید.
۲. خشاب باتری را وارد کنید به صورتی که مثبت و منفی خشاب باتری در جای متناسب با علامت های روی شارژر قرار داشته باشند، خشاب را کاملاً در جای خود محکم کنید.
۳. زمانی که باتری را به شارژر متصل می کنید چراغ قرمز چشمک زن آغاز شارژ باتری را نشان می دهد.
۴. بعد از اینکه شارژ کامل شد چراغ شارژر خاموش می شود.
۵. اگر بعد از تکمیل فرآیند شارژ، پک باتری را از شارژر خارج نکنید شارژر روی حالت "شارژ آهسته (نگهداری شارژ)" قرار می گیرد.
۶. بعد از شارژ دو شاخه شارژر را از برق خارج کنید.

توجه: این شارژر برای شارژ کردن باتری های کنزاکس می باشد. هیچ گاه برای مقاصد دیگر یا شارژ باتری های تولید کنندگان دیگر از آن استفاده نکنید.

زمانی که خشاب باتری جدید را شارژ می کنید یا خشابی که برای مدت طولانی از آن استفاده نشده ، ممکن است شارژ کامل صورت نگیرد که کاملاً طبیعی است. شما می توانید بعد از خالی شدن **کامل** باتری آن را به صورت کامل شارژ نمایید.

زمانی که باتری را شارژ می کنید که از ابزار در حال خارج شده است یا به مدت طولانی در معرض نور یا حرارت مستقیم خورشید قرار داشته است ابتدا باید اجازه دهید که باتری خنک شود سپس باتری را شارژ کنید. زمانی که باتری را در شرایط شارژ می کنید که برای مدت طولانی از آن استفاده نشده است گاهی اوقات چراغ شارژر زود خاموش می شود. اگر با این حالت مواجه شدید خشاب را خارج کرده و مجدداً وارد کنید. اگر چندین بار این کار را تکرار کردید و هر بار چراغ شارژر در عرض یک دقیقه خاموش شد به این معنی است که باتری از کار افتاده و باید تعویض شود.

شارژ آهسته (شارژ نگهداری)

اگر به منظور جلوگیری از تخلیه سریع شارژ، خشاب باتری را در شارژر باقی بگذارید شارژر به حالت شارژ آهسته رفته و شارژ کامل باتری حفظ می شود.

نمادها

از نمادهای زیر برای این ابزار استفاده می شود.

ولتاژ	V
جریان مستقیم	==
سرعت در حالت آزاد	n_r
تعداد گردش یا دوران در هر دقیقه	/min

توضیحات کاربردی

قبل از تنظیم یا چک کردن عملکرد ابزار مطمئن شوید که ابزار خاموش بوده و خشاب باتری خارج شده است.

احتیاط



به منظور شارژ کردن باتری:

باتری در کارخانه کاملاً شارژ نشده است، لذا قبل از استفاده باید باتری را به مدت ۸ ساعت شارژ کنید، تا یون های لیتیوم کاملاً فعال شوند.

دو شاخه شارژر را به برق بزنید.

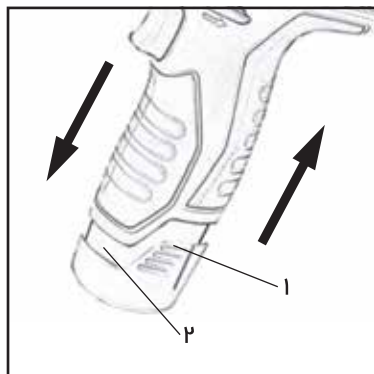
باتری را داخل شارژر قرار دهید.

نصب یا جداکردن باتری

قبل از قرار دادن یا برداشتن خشاب باتری، ابزار را خاموش کنید. برای خارج کردن خشاب باتری، در حالی که دکمه های دو طرف خشاب را فشار می دهید خشاب را خارج کنید.

برای وارد کردن خشاب باتری، زبانه خشاب را با شیار روی بدنه هم تراز کرده و زبانه را جا بیندازید تا همراه با یک صدای کوچک قفل شود. در غیر این صورت ممکن است باتری از ابزار بیرون آمده و باعث آسیب دیدن شما یا اطرافیان شود.

برای جا انداختن خشاب باتری نباید فشار زیاد وارد کنید. اگر خشاب به راحتی وارد نمی شود به این معنی است که درست جا نیفتاده است.



۱ - دکمه
۲ - خشاب

۹. از شارژر با کابل یا دو شاخه آسیب دیده استفاده نکنید. بلکه سریعاً آن را تعویض نمایید.
۱۰. از شارژر در شرایطی که ضربه شدیدی به آن وارد شده یا روی زمین افتاده یا به هر طریقی آسیب دیده است استفاده نکنید بلکه به یک تعمیر کار مجاز مراجعه نمایید.
۱۱. از شارژر یا خشاب باتری را باز نکنید. در صورت نیاز به تعمیر به یک تعمیر کار مجاز مراجعه نمایید. عدم مونتاز صحیح شارژر با خطر شوک الکتریکی را کاهش نمی دهد.
۱۲. به منظور کاهش خطر شوک الکتریکی، قبل از انجام هر گونه تعمیر یا پاکسازی، دوشاخه را از برق خارج کنید. صرفاً خاموش کردن شارژر با خطر شوک الکتریکی یا آتش سوزی همراه است.
۱۳. شارژر باتری برای استفاده کودکان و افراد ناتوان بدون نظارت دیگران طراحی نشده است.
۱۴. مراقب باشید تا کودکان از شارژر به عنوان اسباب بازی استفاده نکنند.
۱۵. اگر دوره کار ابزار بیش از حد کوتاه شده است، سریعاً کار را متوقف کنید زیرا ممکن است موجب گرم شدن بیش از حد، سوختگی یا حتی انفجار شود.
۱۶. اگر الکترولیت وارد چشم هایتان شد سریعاً آن ها را با آب تمیز شستشو داده و اقدامات پزشکی را سریع انجام دهید تا از صدمه دیدن بینایی چشم هایتان جلوگیری کنید.

قواعد ایمنی دیگر برای شارژر و باتری

۱. در دمای زیر ۱۰ یا بالای ۴۰ درجه سانتیگراد باتری را شارژر نکنید.
 ۲. استفاده از ترانسفورماتور افزایشنده، موتور ژنراتور یا برق DC برای شارژ کردن ممنوع است.
 ۳. اجازه ندهید چیزی هواکش های شارژر را مسدود کرده یا بپوشاند.
 ۴. زمانی که خشاب باتری داخل شارژر نیست، شارژر را با کاور باتری بپوشانید.
 ۵. از ایجاد اتصال کوتاه خشاب باتری خودداری کنید.
- پایه های باتری را با هیچ نوع جسم رسانایی لمس نکنید.
- از نگهداری خشاب باتری در جایی که دیگر اشیای فلزی از قبیل سوزن، سکه و غیره در آن وجود دارد خودداری کنید.
- خشاب باتری را در معرض آب یا باران قرار ندهید.
- اتصال کوتاه باتری باعث شدت جریان زیاد و به دنبال آن گرم شدن بیش از حد، سوختگی و حتی از کار افتادن باتری می شود.
۶. از نگهداری ابزار و خشاب باتری در محل هایی که دمای آن ممکن است کمتر از ۵ درجه سانتیگراد یا به بیش از ۵۰ درجه سانتیگراد برسد خودداری کنید.
 ۷. از سوزاندن خشاب باتری حتی در حالتی که کاملاً از کار افتاده است خودداری کنید زیرا خشاب باتری قابل انفجار می باشد.
 ۸. از انداختن، تکان دادن یا ضربه زدن به باتری خودداری کنید.
 ۹. از شارژ کردن باتری در داخل هر نوع جعبه یا محفظه خودداری کنید باتری باید در محلی که تهویه مناسبی دارد شارژ شود.

هشدار

استفاده نادرست یا عدم رعایت قوانین ایمنی ذکر شده در این دفترچه راهنما می تواند منجر به صدمات جدی به کاربر ابزار شود.

قواعد ویژه ایمنی

اجازه ندهید که راحتی استفاده یا عادت کردن شما به استفاده از ابزار موجب عدم رعایت جدی قواعد ایمنی استفاده از دریل شارژی شود. در صورت عدم استفاده صحیح و مطمئن از این ابزار با صدمات جدی مواجه خواهید شد.

۱. در زمان کار با ابزار هنگامی که احتمال برخورد ابزار برش با سیم کشی های مخفی وجود دارد از دستکش عایق استفاده کنید. تماس با سیم حاوی جریان باعث می شود که قطعات فلزی ابزار هم ، برق دار شده و کاربر ابزار دچار شوک الکتریکی شود.
۲. مراقب باشید که این ابزار همواره در حالت فعال است زیرا نیازی ندارد که به برق وصل شود.
۳. از تعادل جای پای خود در حین کار مطمئن شوید.
۴. در زمان استفاده از ابزار در ارتفاع زیاد مطمئن شوید که کسی در زیر آن محل قرار ندارد.
۵. ابزار را محکم نگه دارید.
۶. دست خود را به قطعات چرخشی نزدیک نکنید.
۷. ابزار را روشن رها نکنید. تنها زمانی که ابزار را در دست دارید آن را روشن کنید.
۸. بعد از خاموش کردن ابزار به مته ها یا دیگر قطعات کاری دست نزدیک چون ممکن است بسیار داغ بوده و پوست شما را بسوزاند.
۹. جنس بعضی اشیاء ممکن است حاوی مواد شیمیایی سمی باشد لذا از تنفس گرد و غبار ایجاد شده و تماس آن ها با پوست خود جلوگیری کنید.

دستور العمل های ایمنی مهم برای شارژر و خشاب باتری

۱. این دفترچه راهنما را نگه دارید. این دفترچه راهنما حاوی دستور العمل های مهمی در مورد ایمنی و کار با شارژر باتری می باشد.
۲. قبل از استفاده از شارژر باتری ، تمام دستور العمل ها و هشدارهای مربوط به شارژر ، باتری و ابزار را مطالعه نمایید.
۳. احتیاط: برای کاهش خطر آسیب ، فقط باتری های قابل شارژ کنزاکس که روی لیبل شارژر مشخص شده اند را شارژ نمایید. دیگر انواع باتری ها ممکن موجب صدمه کاربر شوند.
۴. شارژر را در معرض آب و باران قرار ندهید.
۵. استفاده از ملحقاتی غیر از آنچه که توسط سازنده شارژر عرضه شده ممکن است منجر به آتش سوزی ، شوک الکتریکی یا صدمه به کاربر شوند.
۶. به منظور کاهش خطر آسیب دیدن دو شاخه و کابل ، به منظور جدا کردن شارژر ، دو شاخه را بکشید و نه کابل را.
۷. مطمئن شوید که کابلی در محلی قرار گرفته است که روی آن پا نمی گذارید یا کشیده نمی شود. در غیر اینصورت باعث آسیب دیدن کابل می شود.
۸. حتی الامکان از سیم رابط استفاده نکنید. استفاده از سیم های رابط نامناسب با خطر آتش سوزی و شوک الکتریکی همراه است. اگر مجبور به استفاده از سیم رابط هستید مطمئن شوید که:
 - اندازه و شکل دو شاخه سیم رابط با دو شاخه شارژر یکسان است.
 - سیم کشی سیم رابط مناسب و مشکل الکتریکی ندارد.
 - طول سیم حتی الامکان با اندازه عنوان شده در جدول استاندارد مطابقت دارد.

ه) زمانی که تعادل کامل ندارید از ابزار استفاده نکنید، جای پایتان مناسب بوده و تعادل داشته باشید. جای پای مناسب و دارای تعادل، امکان کنترل بهتر ابزار در موقعیت های پیش بینی نشده را فراهم می آورد.

و) از تجهیزات ایمنی استفاده نمایید. همیشه از حفاظ چشمی استفاده کنید. استفاده از ماسک گرد و غبار، کفش های ایمنی، کلاه ایمنی و گوش گیر، ضروری می باشد.

۴) استفاده و مواظبت از ابزار

- الف) برای ثابت نگه داشتن قطعه کار از گیره و با دیگر روش های ممکن استفاده کنید نگه داشتن قطعه کار با دست یا نگهداشتن آن مقابل بدنتان در شرایط نامتعادل ممکن است سبب شود کنترل خود را از دست دهید.
- ب) از ابزار بیش از قابلیت آن کار نکشید. برای کار خود از ابزار مناسب استفاده کنید. استفاده از ابزار مناسب باعث عملکرد بهتر و ایمن تر خواهد شد.
- ج) از ابزار در حالتیکه کلید روشن / خاموش کار نمی کند استفاده ننمایید. زمانی که با کلید نمی توان ابزار را کنترل کرد استفاده از آن خطرناک بوده و باید سریعاً تعمیر شود.
- د) قبل از هر گونه تعمیرات، تعویض لوازم جانبی یا انبار کردن ابزار باتری ها را خارج کرده یا کلید دستگاه را در حالت خاموش قرار دهید. این گونه اقدامات ایمنی بازدارنده احتمال خطر روشن شدن تصادفی ابزار را کاهش می دهد.
- ه) دستگاه های بلا استفاده را دور از دسترس کودکان و سایر افرادی قرار دهید که آموزش لازم برای استفاده از ابزار را ندیده اند. ابزار در دستان افراد آموزش ندیده خطرناک است.
- و) زمانی که از باتری استفاده نمی کنید آن را از اشیای فلزی مانند گیره کاغذ، سکه، کلید، سوزن یا پیچ و دیگر اشیای کوچک فلزی که می توانند بین دو سر باتری اتصال ایجاد کند، دور نگه دارید. ایجاد اتصال کوتاه بین دو سر باتری می تواند موجب ایجاد جرقه سوختگی یا آتش شود.
- ز) با دقت از ابزار نگهداری کنید. ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید. نگهداری مناسب از ابزاری که لبه های برش تیز دارن باعث می شود که کنترل آن ها آسان تر باشد.
- ح) میزان نبودن یا گسر داشتن قطعات متحرک، شکستگی قطعات و هر نوع شرایط دیگری که ممکن است بر عملکرد ابزار تاثیر بگذارد را کنترل کنید. اگر ابزار آسیب دیده است باید قبل از استفاده، آن را تعمیر کنید. حوادث زیادی به علت عدم نگهداری مناسب ابزار رخ می دهند.
- ط) فقط از لوازم جانبی استفاده کنید که مورد تایید شرکت سازنده ابزار می باشند. لوازم جانبی که ممکن است مناسب یک نوع ابزار باشند اگر برای ابزار دیگری استفاده شوند با احتمال خطر آسیب رساندن به کاربر ابزار همراهند.

۵) تعمیر

- الف) تعمیر ابزار صرفاً باید توسط افراد مجرب و آموزش دیده صورت گیرد. اگر تعمیر و نگهداری توسط افراد فاقد صلاحیت انجام شود با خطر احتمال آسیب رساندن به کاربر ابزار همراه خواهد بود. (توصیه می شود به نمایندگان مجاز کنزاکس مراجعه شود.)
- ب) در هنگام تعمیر یک ابزار فقط از قطعات یدکی مشابه استفاده نمایید. دستورالعمل های قسمت تعمیر و نگهداری این دفترچه راهنمای را مد نظر داشته باشد. استفاده از قطعات تایید نشده یا عدم رعایت دستورالعمل های تعمیر و نگهداری با خطر احتمال آسیب رساندن به کاربر همراه است.

دستور العمل عمومی

ایمنی ، نصب ، استفاده و تعمیر و نگهداری

قوانین ایمنی عمومی

این دفترچه راهنما را نگهدارید

شما برای هشدارهای ایمنی، دستورالعمل‌های مربوط به موتتاژ، روش‌های استفاده و تعمیر و نگهداری و نیز فهرست قطعات به این دفترچه راهنما نیاز خواهید داشت. فاکتور خرید خود را همراه با دفترچه راهنما نگهدارید. شماره فاکتور خرید را در صفحه داخل جلد دفترچه یادداشت کنید. دفترچه راهنما و فاکتور خرید را برای استفاده‌های بعدی در جای مناسبی قرار دهید.

۱) محیط کار

- الف) محیط کار شما باید تمیز و دارای نور کافی باشد، نیمکت‌های دهم و محیط‌های تاریک حادثه‌ساز هستند.
- ب) از ابزار در محیط‌های قابل اشتعال استفاده نکنید. مانند مکان‌هایی که در آن‌ها مایعات قابل اشتعال و یا گاز وجود دارد.
- ج) در زمان استفاده از ابزار افراد حاضر در محل و کودکان را دور نگه دارید زیرا باعث می‌شود که شما کنترل خود بر روی ابزار را از دست بدهید.

۲) ایمنی

- الف) ابزاری که با باتری کار میکند و دارای باتری داخلی هستند یا یک باتری جداگانه دارند باید فقط با شارژر مخصوص همان باتری شارژ شوند. شارژری که برای یک نوع باتری مناسب است ممکن است در صورت استفاده از آن برای نوع دیگر باعث ایجاد آتش‌سوزی شود.
- ب) از ابزار باتری‌خور فقط با باتری مختص آن ابزار استفاده کنید. استفاده از هر نوع باتری دیگر با احتمال آتش‌سوزی و انفجار همراه است.

۳) ایمنی فردی

- الف) در زمان استفاده از ابزار کاملاً هشیار بوده و مراقب آنچه که انجام می‌دهید باشید. هنگام خستگی یا زمانی که تحت تأثیر مواد مخدر ، الکل و یا داروی آرام بخش هستید از ابزار استفاده نکنید. یک لحظه غفلت در زمان کار با ابزار منجر به مداخلات غیرقابل جبران خواهد شد.
- ب) لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های گشاد و استفاده از جواهرات خودداری کنید. موهای بلند، دستکش و لباس‌های خود را از قطعات در حال حرکت دور نگه دارید. لباس‌های گشاد، جواهرات و یا موهای بلند ممکن است به قطعات ابزار گیر کنند.
- ج) از راه اندازی ناگهانی ابزار خودداری کنید. قبل از نصب باتری مطمئن شوید که کلید قفل بوده یا خاموش است. جابجا کردن ابزار در حالیکه انگشت شما روی کلید خاموش / روشن قرار دارد یا نصب باتری در حالتی که کلید روشن است می‌تواند حادثه‌آفرین باشد.
- د) قبل از روشن کردن ابزار ، لوازم تنظیم یا آچارها را بردارید. آچار یا لوازمی که روی قسمت‌های در حال چرخش ابزار نصب شده‌اند می‌توانند باعث آسیب رساندن به فردی که از آن استفاده می‌کند، شوند.



دریل پیچ گوشتی شارژی



ITEM NO. KCD-112

دفترچه راهنمای فارسی